



VENTILATORI ASSIALI **EFR.../P**

AXIAL FANS
VENTILATEURS HÉLICOÏDAUX
AXIALVENTILATOREN

IMPIEGO E DIMENSIONI DI INGOMBRO

USE AND OVERALL DIMENSIONS
UTILISATION ET DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT
EINSATZ UND MASSE

PAG. 173 - 174**DIAGRAMMI A 2 POLI**

CURVES AT 2 POLES
DIAGRAMMES À 2 PÔLES
DIAGRAMME 2-POLIG

PAG. 175 - 177**DIAGRAMMI A 4 POLI**

CURVES AT 4 POLES
DIAGRAMMES À 4 PÔLES
DIAGRAMME 4-POLIG

PAG. 178 - 183**DIAGRAMMI A 6 POLI**

CURVES AT 6 POLES
DIAGRAMMES À 6 PÔLES
DIAGRAMME 6-POLIG

PAG. 184 - 189

Descrizioni, disegni, forme ed elaborati contenuti nel presente catalogo sono protetti dalle normative sulla proprietà industriale ed il catalogo stesso nella sua tipologia grafica e di presentazione è protetto dalle disposizioni sui diritti connessi all'esercizio del diritto d'autore; si diffida chiunque dal riprodurre anche parzialmente l'opera od imitare l'impostazione. L'azienda si riserva di apportare eventuali modifiche al catalogo senza darne preavviso alcuno.

Descriptions, draws, forms and works contained in this catalogue are protected by the laws on industrial property and the very catalogue in its graphic look is protected by the provisions on the rights connected to the enforcement of the copyright. Everyone is warned to reproduce even partly the work or to imitate the laying out. The firm reserves itself the right to make possible changes in the catalogue without any notice.

Descriptions, dessins, formes et produits contenus dans le catalogue sont protégés par les lois sur la propriété industrielle et le catalogue même dans son aspect graphique et de présentation est protégé par les dispositions sur le droit d'auteur. On avertit de ne pas reproduire même si patiellement l'oeuvre et de ne pas imiter l'établissement. La firme se réserve la possibilité de faire des modifications au catalogue sans préavis.

Beschreibungen, Zeichnungen, Formen und Werke des vorliegenden Katalogs sind von den Gesetzen über das Industrieigentum geschützt und der Katalog selbst ist in seiner drucktechnischen Aufmachung von den mit der Ausübung des Verlagsrechts verbundenen Bestimmungen geschützt; es wird jederman davor gewarnt, das Werk auch nur zum Teil zu reproduzieren und sein Layout nicht zu kopieren. Das Unternehmen behält sich vor, evtl. Änderungen ohne vorherige Ankündigungen vorzunehmen.

Impiego, dimensioni di ingombro e caratteristiche EFR/P Use, overall dimensions and specifications EFR/P

IMPIEGO

La forma costruttiva di questi ventilatori, che possono essere dotati di ampio boccaglio in aspirazione, consente di superare gli odierni problemi di rumorosità negli ambienti industriali di lavoro. Vengono particolarmente usati per l'aspirazione di aria polverosa ed umida, fumane di vapori e di combustione (centrali termiche, fonderie, falegnamerie, cartiere, essiccatoi, industrie chimiche, ceramiche e marmistiche). Trovano impiego nelle applicazioni per radiatori, aerotermini, torri di raffreddamento e nella ventilazione per la dispersione del calore nei trasformatori. Utilissimi durante la stagione estiva in locali in cui necessitano ricambi d'aria atti a conservare un ambiente arieggiato e salutare.

TEMPERATURA D'ESERCIZIO

- 20°C + 40°C.

DESCRIZIONE COSTRUTTIVA

Accoppiamento diretto. La cassa convogliatrice viene costruita in robusta lamiera di acciaio Fe 360 B con ampio boccaglio aspirante su richiesta, flangia secondo norme DIN 24154. La girante formata da bussola conica di bloccaggio in ghisa, calotta stampata in acciaio Fe 360 B, pale a profilo alare in lega di alluminio regolabili da fermo, è equilibrata dinamicamente. La verniciatura dei particolari in lamiera viene effettuata mediante immersione in bagno elettroforetico e successiva cottura in forno (+ 180°C).

MOTORE

Il motore è trifase, 230/400V, 50 Hz, forma B5 o B14 (vedi tabella). Per posizione morsettiera vedi disegno; senza calotta e ventola (altre frequenze, tensioni, costruzioni a doppia velocità o antideflagrante verranno fornite su richiesta).

FLUSSO D'ARIA

Nella costruzione di serie è previsto il flusso d'aria B dalla girante al motore.

Utilisation, dimensions d'encombrement et caractéristiques EFR/P Einsatz, masse und eigenschaften EFR/P

UTILISATION

La forme constructive de ces ventilateurs permet de réduire les problèmes causés par le niveau sonore. Le pavillon d'aspiration sur demande réduit le niveau sonore et augmente en même temps le rendement. Les ventilateurs de cette série sont utilisés pour l'aspiration d'air poussiéreux et humide, vapeurs, combustions (centrales thermiques, cimenteries, fonderies, menuiseries, industrie chimique, industrie du marbre, séchage, etc). Pendant les mois d'été ils sont particulièrement utiles pour l'aération des locaux, et ils permettent des conditions meilleures de travail.

TEMPÉRATURE D'EXERCICE

- 20°C + 40°C.

CONSTRUCTION

Accouplement direct. La virole est construite en tôle d'acier Fe 360 B, avec pavillon à l'aspiration sur demande et bride suivant norme DIN 24154. La turbine équilibrée dynamiquement possède un moyeu forgé en acier Fe 360 B avec manchon conique en fonte et des pales en aluminium réglables à l'arrêt. Toutes les pièces en acier sont peintes par électrophorèse.

MOTEUR

Le moteur est triphasé, 230/400 Volt, 50 Hz, forme B5 ou B14 (voir tableau). Pour la position des boîtes à bornes voir plan.

FLUX DE L'AIR

Normalement nous fournissons les ventilateurs avec le flux d'air qui va de la roue au moteur (flux B).

Ventilatore tipo Fan type Ventilateur type Ventilator typ	Grandezza motori con flangia richiesta Required motors with flange motorsize Grandeur moteurs avec bride demandée Größe Motoren mit Flansch auf Wunsch					
EFR 560/P	112 - B5	132 - B14	-	-	-	-
EFR 630/Q	132 - B5	160 - B5	180 - B14	-	-	-
EFR 710/P	160 - B5	180 - B5	200 - B14	-	-	-
EFR 800/P	132 - B5	160 - B5	-	-	-	-
EFR 900/P	132 - B5	160 - B5	180 - B5	200 - B5		-
EFR 1000/P	132 - B5	160 - B5	180 - B5	200 - B5	225 - B5	-
EFR 1120/P	160 - B5	180 - B5	200 - B5	225 - B5	250 - B3/B5	280 - B3/B5
EFR 1250/P	-	200 - B5	225 - B5	250 - B3/B5	280 - B3/B5	315 - B3/B5
EFR 1400/P	-	-	225 - B5	250 - B3/B5	280 - B3/B5	315 - B3/B5
EFR 1600/P	-	-	-	280 - B3/B5	315 - B3/B5	-

USE

This series is particularly suitable for the removal of air, fumes and gases (foundries, woodworks, paper mills, heating plants, drying plants, chemical industries).

WORKING TEMPERATURE

- 20°C + 40°C.

CONSTRUCTION

Direct drive. The fan casing is made of Fe 360 B with inlet nozzle (on demand) and flange according to DIN24154. The impeller is dynamically balanced. Plate parts are immersed in an electrophoretic bath and then baked at 180°C.

MOTOR

The motor is three-phase, 230/400 V, 50 Hz, B5 or B14 (see table). See Drawing for the positions of the connection box. Without cap and cooling fan, with other frequencies or tensions on demand.

DIRECTION OF THE AIR

Normally supplied with the air flowing from impeller to motor (B).

ANWENDUNG

Diese Serie eignet sich besonders zur Absaugung von Reinluft, Dämpfen und Gasen (hier insbesondere bei staubhaltiger oder sehr feuchter Luft) - z.B.: bei Heizungsanlagen, Gießereien, Schreinereien, Papierfabriken, chemischer Industrie, Ziegel- und Holz Trocknung, Kühlerbau, Kühltürmen sowie Transformatoren. Diese Serie ist besonders geräuscharm.

BETRIEBSTEMPERATUR

253 K bis 313 K (- 20°C + 40°C).

BAUFORM

Direktantrieb, Gehäuse aus Stahl mit serienmäßig tiefgezogener Einströmdüse sowie druckseitigem Flansch nach DIN 24154 (in Anfrage). Laufrad mit konischer Nabe aus Grauguß sowie mit im Stillstand verstellbaren Flügelprofilschaufeln. Alle Laufräder sind präzise dynamisch ausgewuchtet.

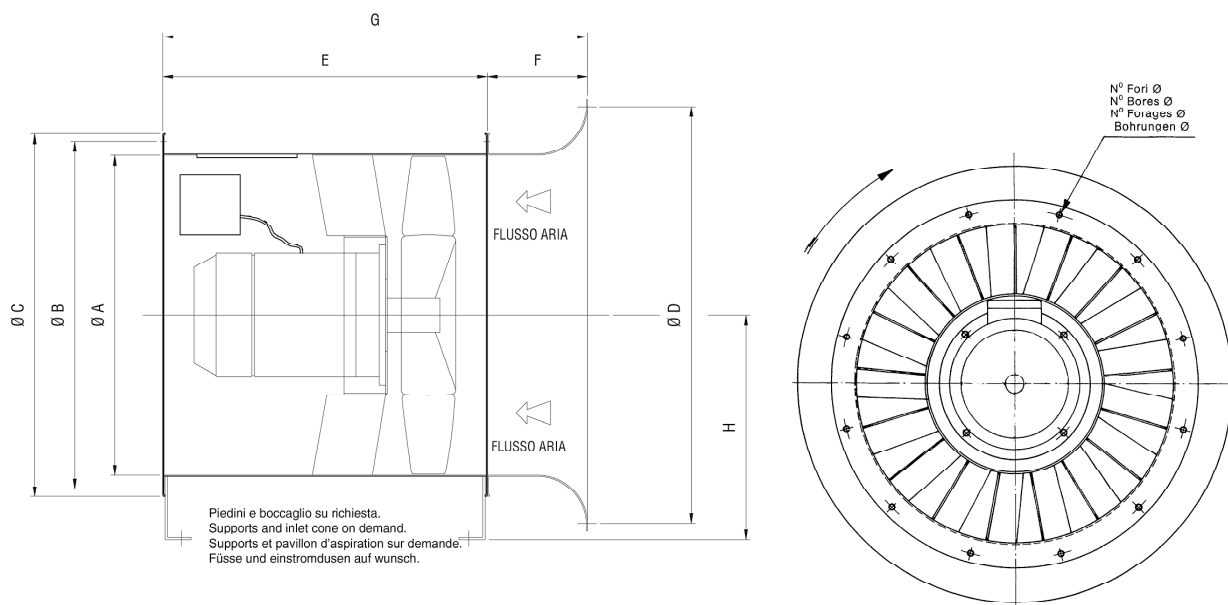
MOTOR

Drei Phasen, 230/400 Volt, 50 Hz, Bauart B5 oder B14 ohne Haube und Kühlflügel. Andere Spannungen und Frequenzen sowie Sonderausführungen auf Anfrage.

LUFTRICHTUNG

Normalerweise wird er mit Luftstroemung von der laufrad am motor geliefert.

SERIE **EFR../P**



Tipo/Type/Type/Typ		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator										Peso Weight Poids Gewicht	J	Tipo/Type/Type/Typ		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator										Peso Weight Poids Gewicht	J											
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator	Motore Motor Moteur Motor	A	B	C	D	E	F	G	H	N°	Ø	kg	kg • m²	Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator	Motore Motor Moteur Motor	A	B	C	D	E	F	G	H	N°	Ø	kg	kg • m²											
EFR 569/P 5A	112 M2	560	629	665	785	772	212	984	400	12	10	83	0,35	EFR 1126/P 5A	225 S4	1120	1200	1248	1490	1115	315	1430	750	24	12	492	7											
EFR 568/P 5A	132 SA2											95		EFR 1124/P 5A	225 M4											515												
EFR 567/P 5A	132 SB2											110		EFR 1123/P 5A	250 M4											550												
EFR 566/P 5A	132 MB2											107		EFR 1122/P 5A	280 S4											646												
EFR 564/P 5A	132 MC2											115		EFR 1121/P 5A	280 M4											712												
EFR 639/Q 5A	132 SB2	630	698	735	871	772	212	984	450	12	10	120	0,78	EFR 1126/P 5A	160 L6											370												
EFR 838/Q 5A	132 MB2											126		EFR 1124/P 5A	180 L6											395												
EFR 637/Q 5A	160 M2											142		EFR 1123/P 5A	200 LR6											415												
EFR 636/Q 5A	160 L2											161		EFR 1122/P 5A	200 L6											430												
EFR 634/Q 5A	180 M2											172		EFR 1121/P 5A	225 M6											500												
EFR 719/P 5A	160 M2	710	775	815	968	854	224	1078	500	16	12	158	1,15	EFR 1256/P 5A	250 M4	1250	1337	1380	1670	1255	355	1610	850	24	12	535												
EFR 718/P 5A	160 L2											178		EFR 1254/P 5A	280 S4											632												
EFR 717/P 5A	180 M2											190		EFR 1253/P 5A	280 M4											700												
EFR 716/P 5A	200 LR2											225		EFR 1252/P 5A	315 S4											725												
EFR 714/P 5A	200 L2											235		EFR 1251/P 5A	315 M4											1000												
EFR 806/P 5A	132 MA4	800	861	905	1077	810	250	1060	560	16	12	167	1,5	EFR 1256/P 5A	200 LR6											400												
EFR 804/P 5A	132 MB4											175		EFR 1254/P 5A	200 L6											415												
EFR 803/P 5A	160 M4											190		EFR 1253/P 5A	225 M6											490												
EFR 802/P 5A	160 L4											205		EFR 1252/P 5A	250 M6											530												
EFR 801/P 5A	160 L4											205		EFR 1251/P 5A	280 S6											585												
EFR 906/P 5A	160 M4	900	958	1005	1200	910	280	1190	600	16	12	217	2,5	EFR 1407/P 5A	280 M4	1400	1491	1540	1870	1400	400	1800	650	32	12	970	22,5											
EFR 904/P 5A	160 L4											232		EFR 1406/P 5A	315 S4											1000												
EFR 903/P 5A	180 M4											265		EFR 1404/P 5A	315 M4											1250												
EFR 902/P 5A	180 L4											265		EFR 1403/P 5A	315 MG4											1290												
EFR 901/P 5A	200 L4											290		EFR 1402/P 5A	315 MK4											1370												
EFR 906/P 5A	132 SA6											183		EFR 1406/P 5A	225 M6											760												
EFR 904/P 5A	132 MA6											191		EFR 1404/P 5A	250 M6											800												
EFR 903/P 5A	132 MB6											202		EFR 1403/P 5A	280 S6											855												
EFR 902/P 5A	160 M6											210		EFR 1402/P 5A	280 M6											895												
EFR 901/P 5A	160 M6											210		EFR 1401/P 5A	315 S6											970												
EFR 1006/P 5A	180 M4	1000	1067	1107	1340	990	280	1270	670	24	12	286	3,75	EFR 1606/P 5A	280 M6	1600	1663	1730	2090	1450	450	1900	1060	32	14	995	33											
EFR 1004/P 5A	180 L4											308		EFR 1604/P 5A	315 S6											1070												
EFR 1003/P 5A	200 L4											332		EFR 1603/P 5A	315 M6											1340												
EFR 1002/P 5A	225 S4											395		EFR 1602/P 5A	315 MA6											1350												
EFR 1001/P 5A	225 M4											416		EFR 1601/P 5A	315 MG6											1480												
EFR 1006/P 5A	132 MB6											245																										
EFR 1004/P 5A	160 M6											253																										
EFR 1003/P 5A	160 L6											272																										
EFR 1002/P 5A	160 L6											272																										
EFR 1001/P 5A	180 L6											296																										

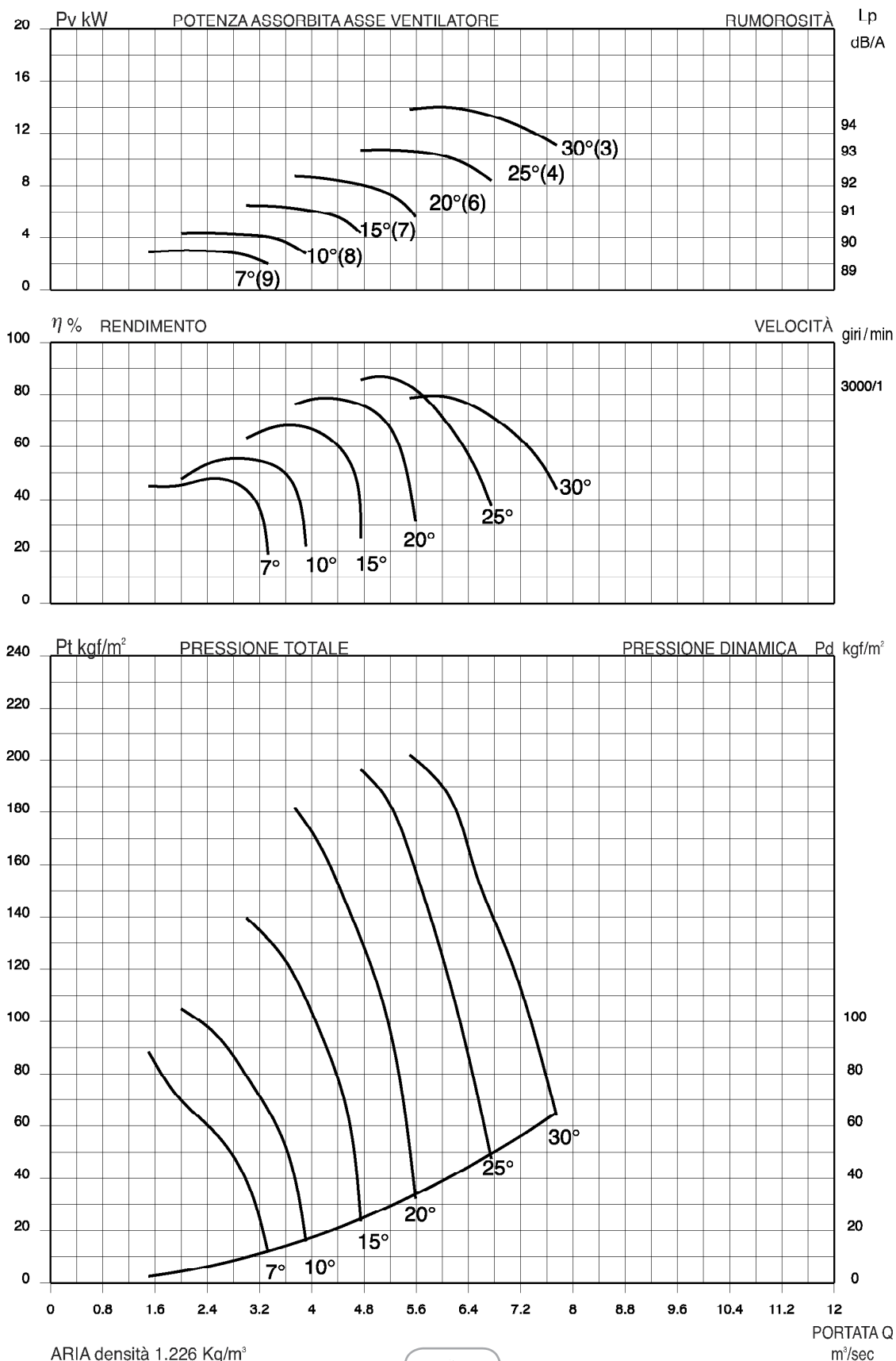
Peso ventilatore in kg (completo di motore)
 Fan weight in kg (including motor)
 Poids du ventilateur en kg (complet avec moteur)
 Ventilatorgewicht in kg (mit Motor)

Tabella non impegnativa
 The above data are unbinding
 Tableau sans engagement
 Unverbindliche Tabelle

ELVE EFR 569-568-567-566-564-563/P 5A/B

POTENZA INSTALLATA 4-5.5-7.5-9-11-15 KW

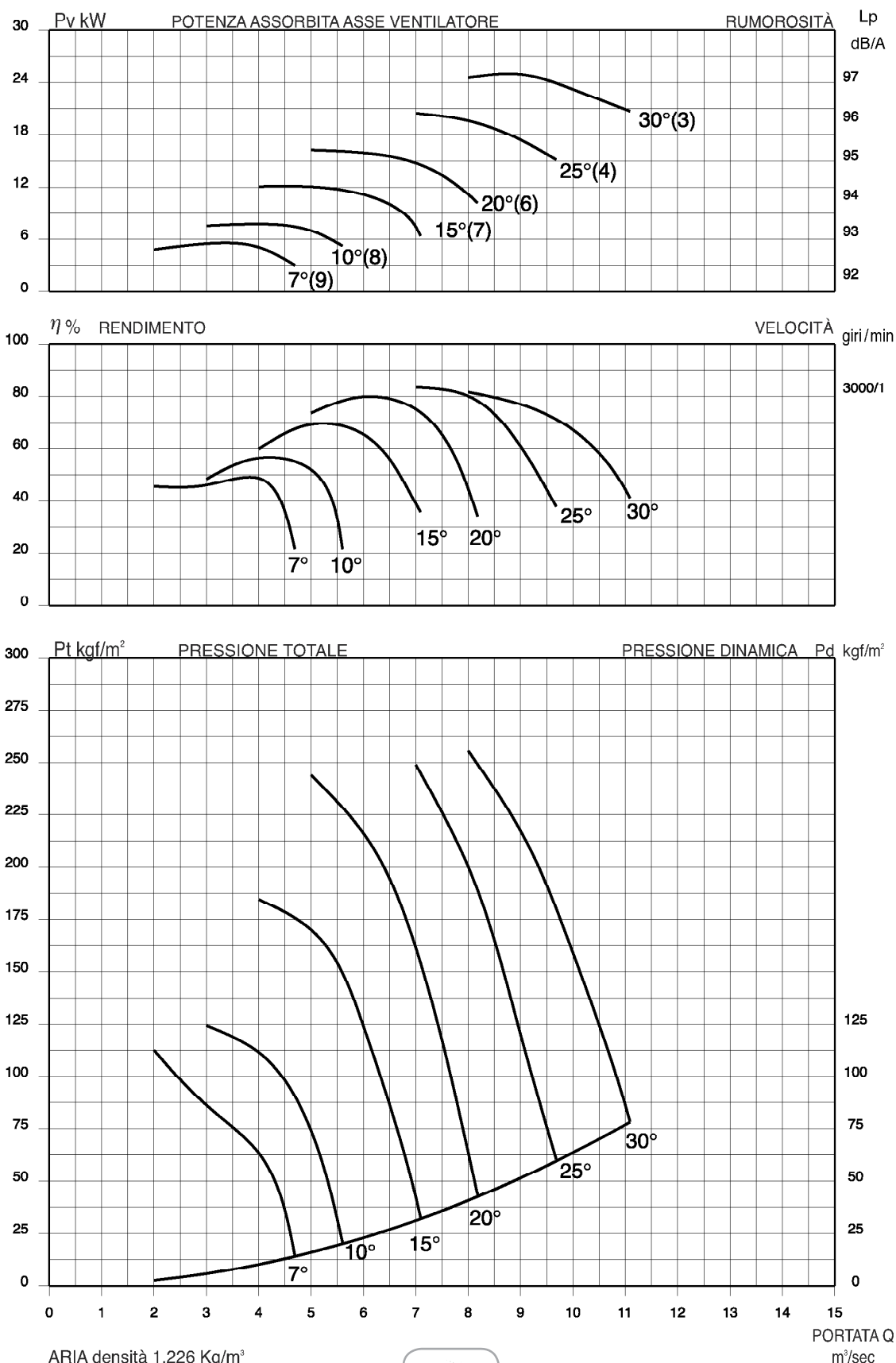
DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO IN PREMENTE - DIAMETRO GIRANTE 560 mm



ELVE EFR 639-638-637-636-634-633/Q 5A/B

POTENZA INSTALLATA 7.5-9-15-18.5-22-30 KW

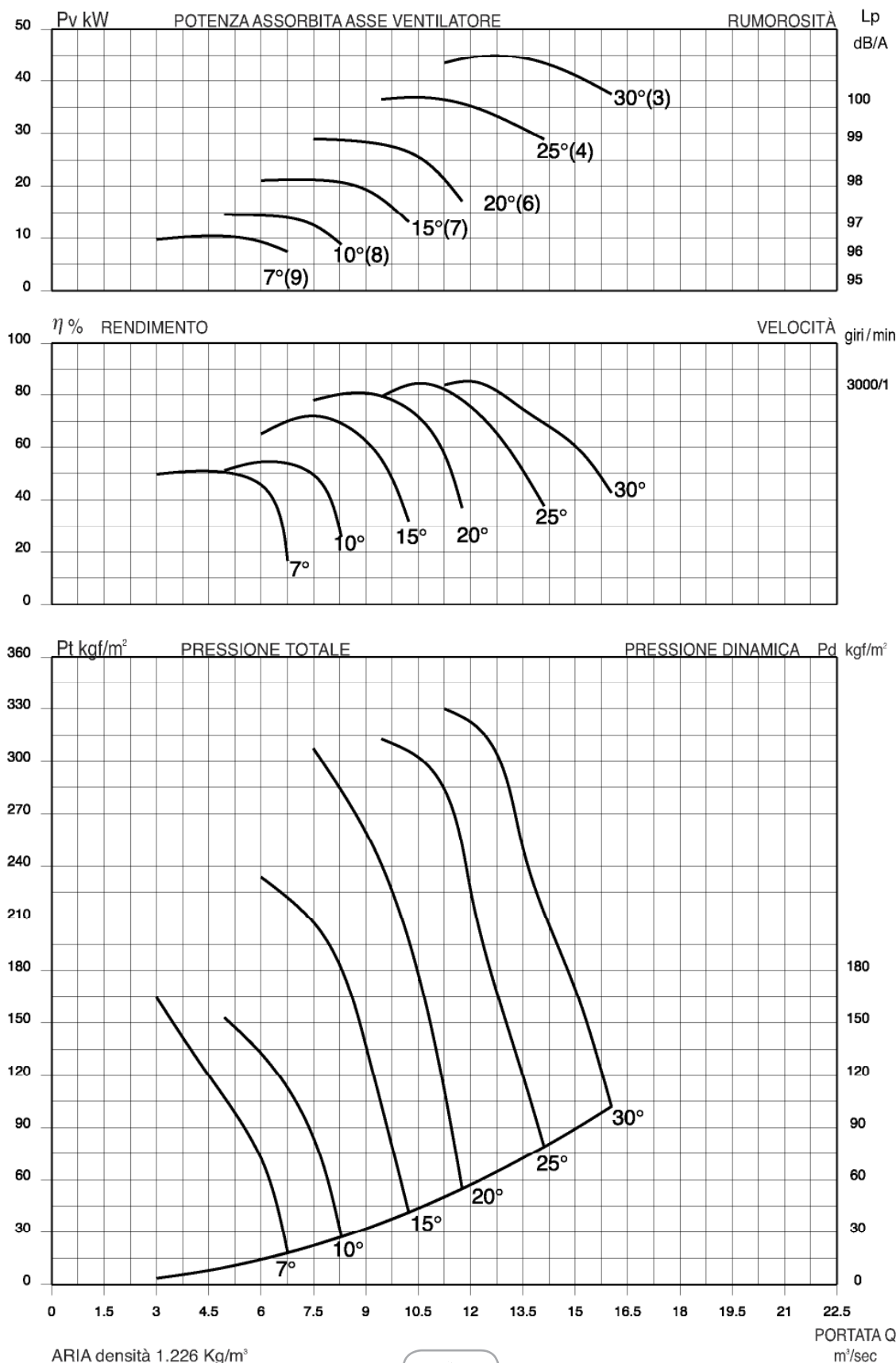
DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO IN PREMENTE - DIAMETRO GIRANTE 630 mm



ELVE EFR 719-718-717-716-714-713/P 5A/B

POTENZA INSTALLATA 15-18.5-22-30-37-45 KW

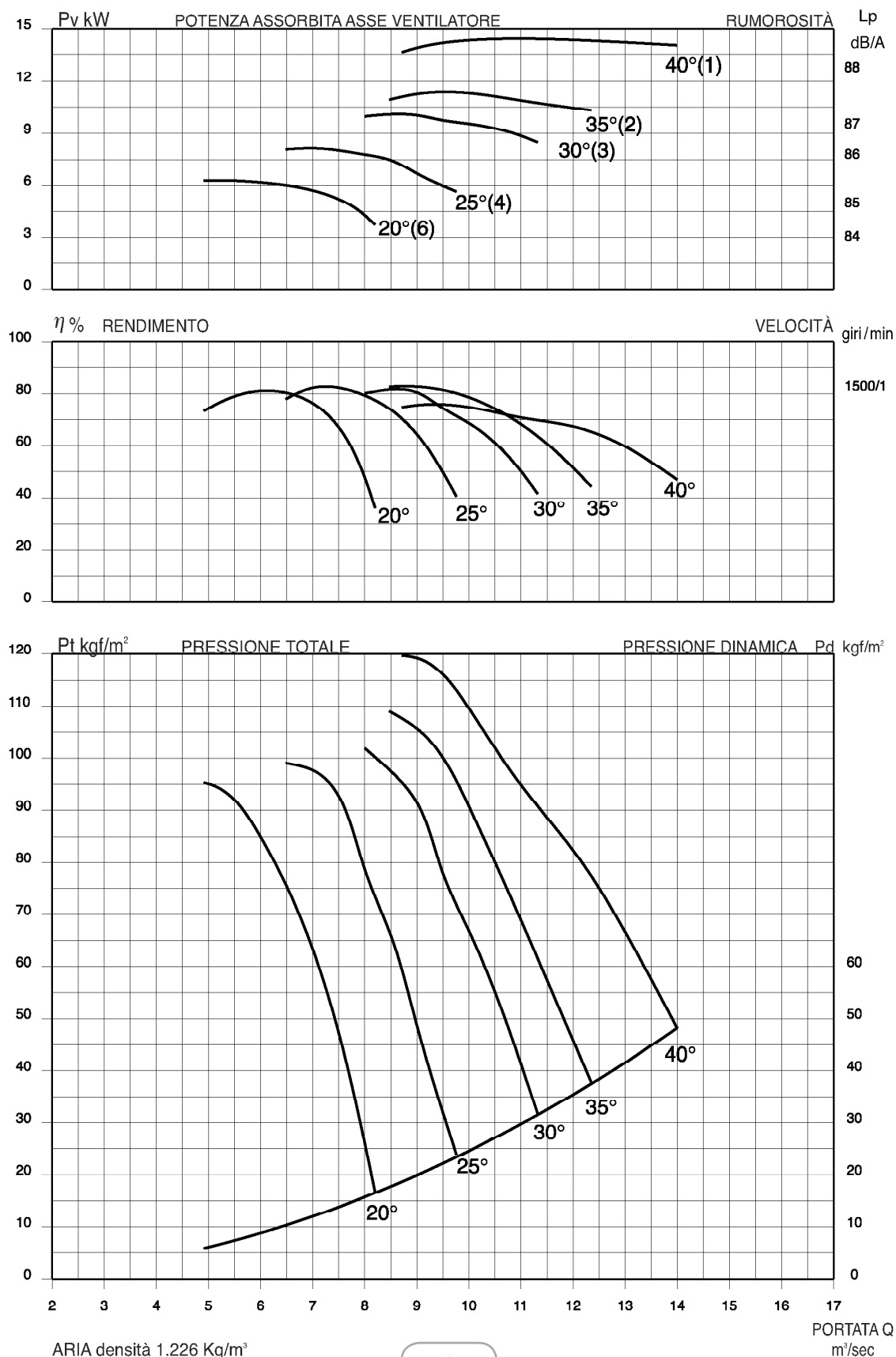
DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO IN PREMENTE - DIAMETRO GIRANTE 710 mm



ELVE EFR 806-804-803-802-801/P 5A/B

POTENZA INSTALLATA 7.5-9-11-15-15 KW

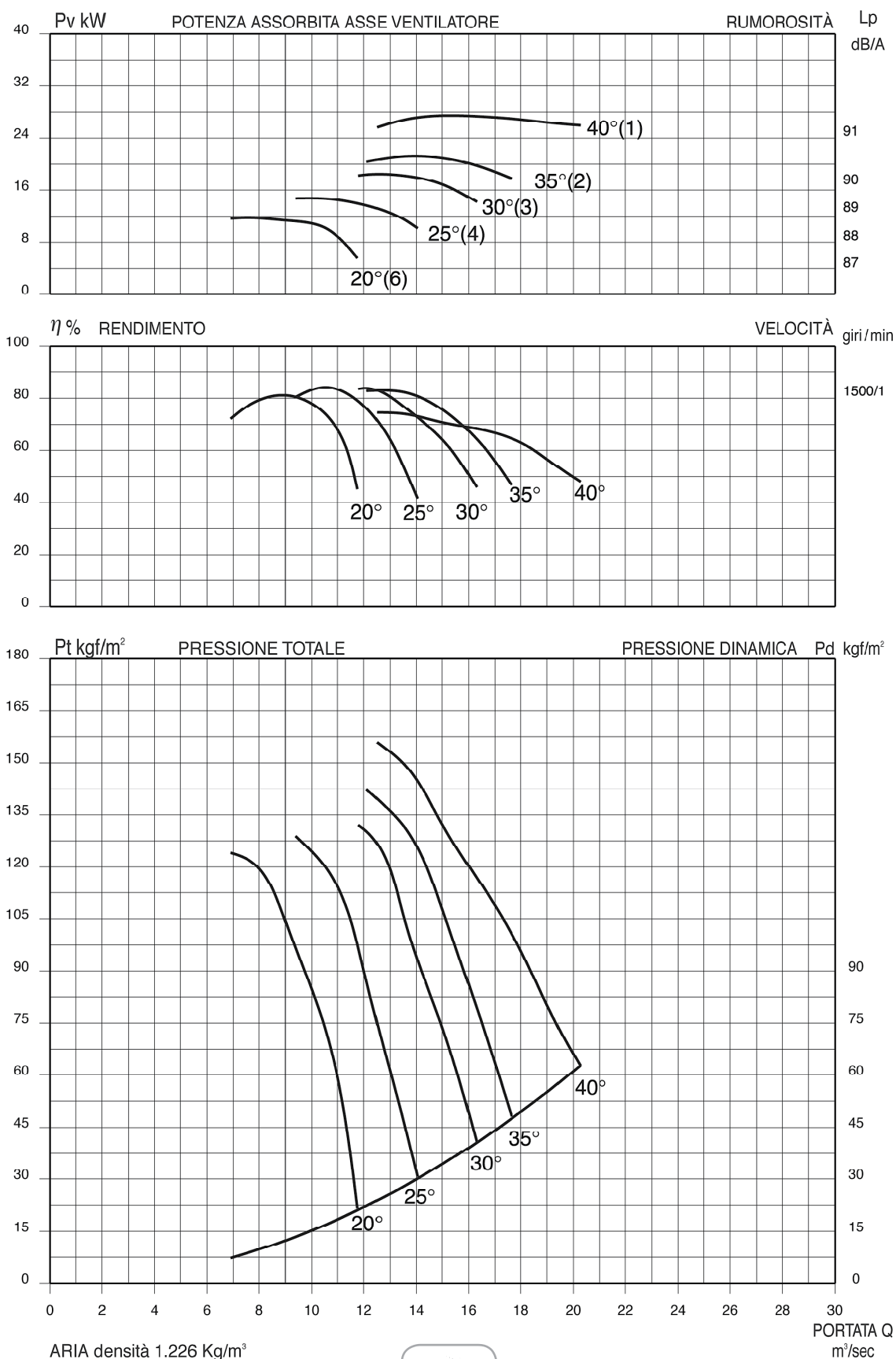
DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO IN PREMENTE - DIAMETRO GIRANTE 800 mm



ELVE EFR 906-904-903-902-901/P 5A/B

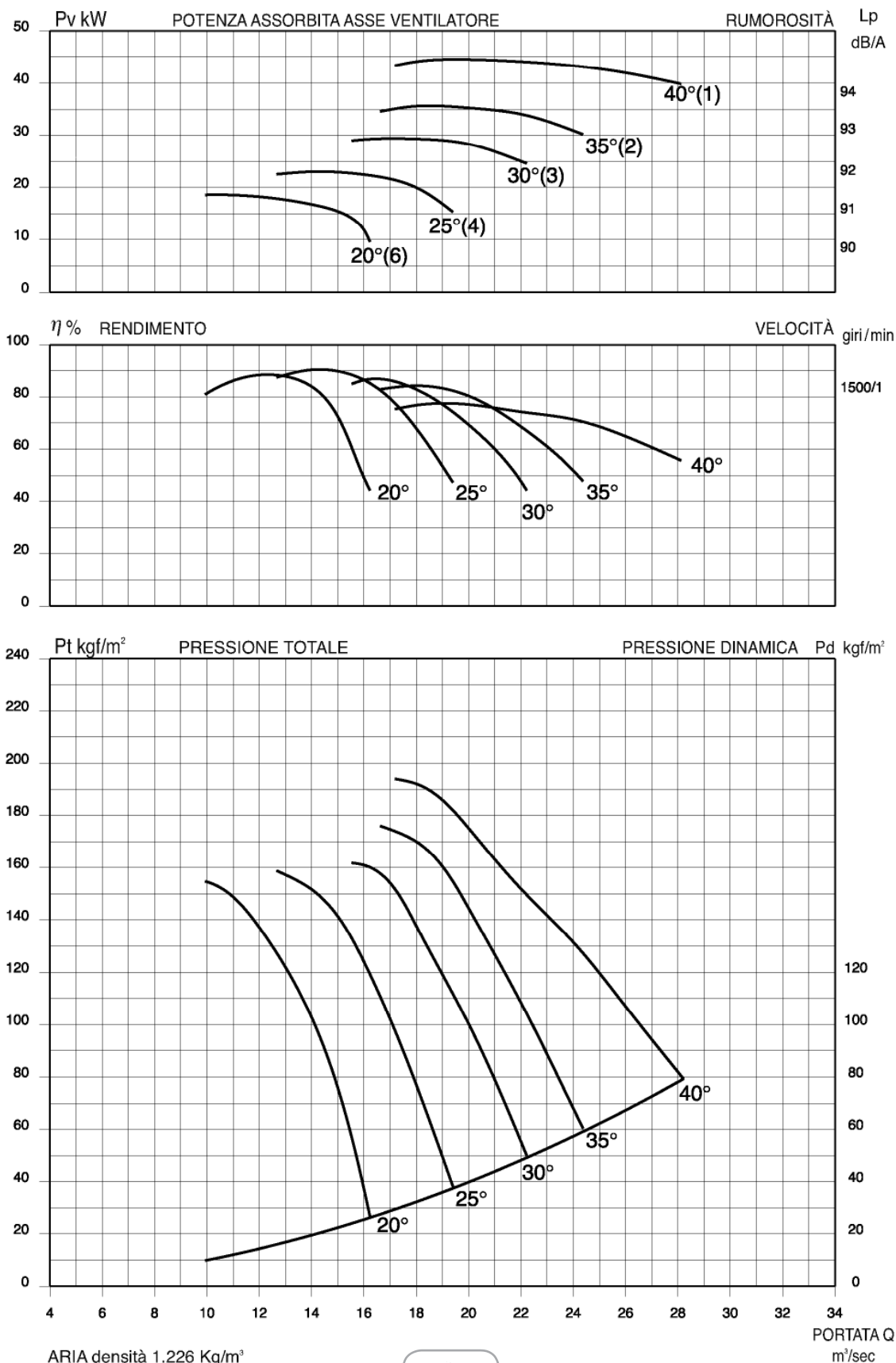
POTENZA INSTALLATA 11-15-18.5-22-30 KW

DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO IN PREMENTE - DIAMETRO GIRANTE 900 mm



ELVE EFR 1006-1004-1003-1002-1001/P 5A/B

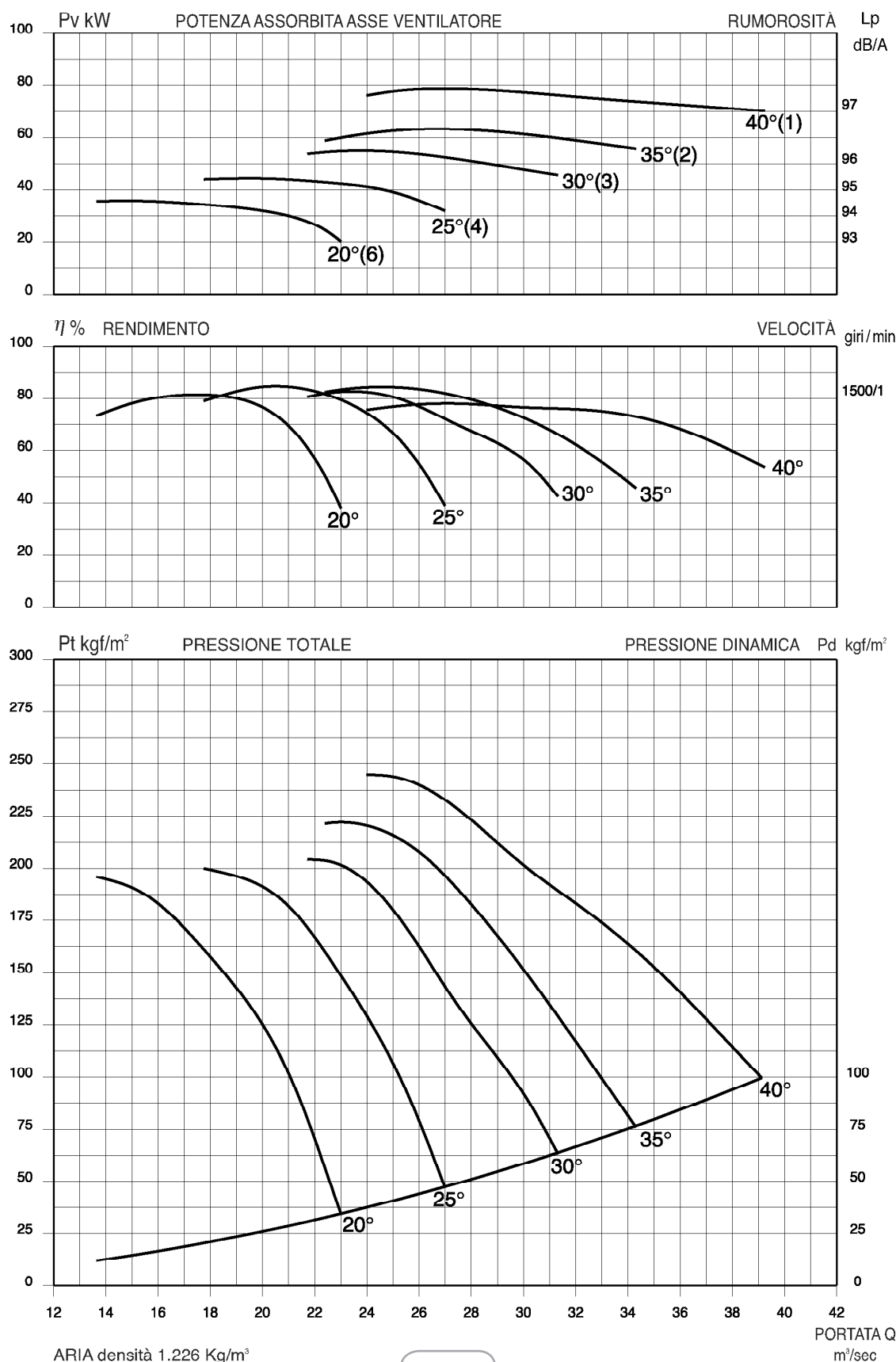
POTENZA INSTALLATA 18.5-22-30-37-45 KW

DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO IN PREMENTE - DIAMETRO GIRANTE 1000 mm

ELVE EFR 1126-1124-1123-1122-1121/P 5A/B

POTENZA INSTALLATA 37-45-55-75-90 KW

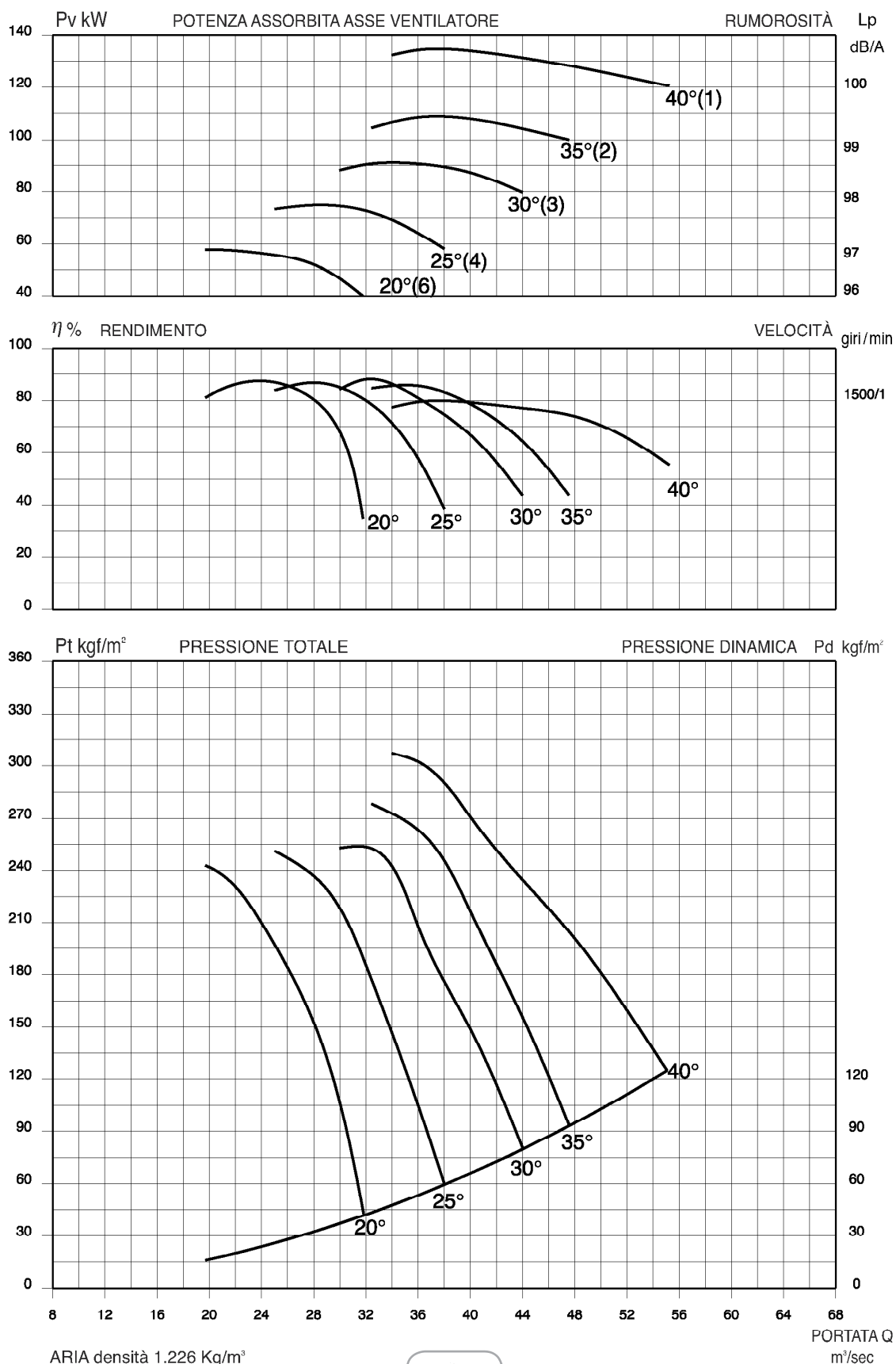
DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO IN PREMENTE - DIAMETRO GIRANTE 1120 mm



ELVE EFR 1256-1254-1253-1252-1251/P 5A/B

POTENZA INSTALLATA 55-75-90-110-132 KW

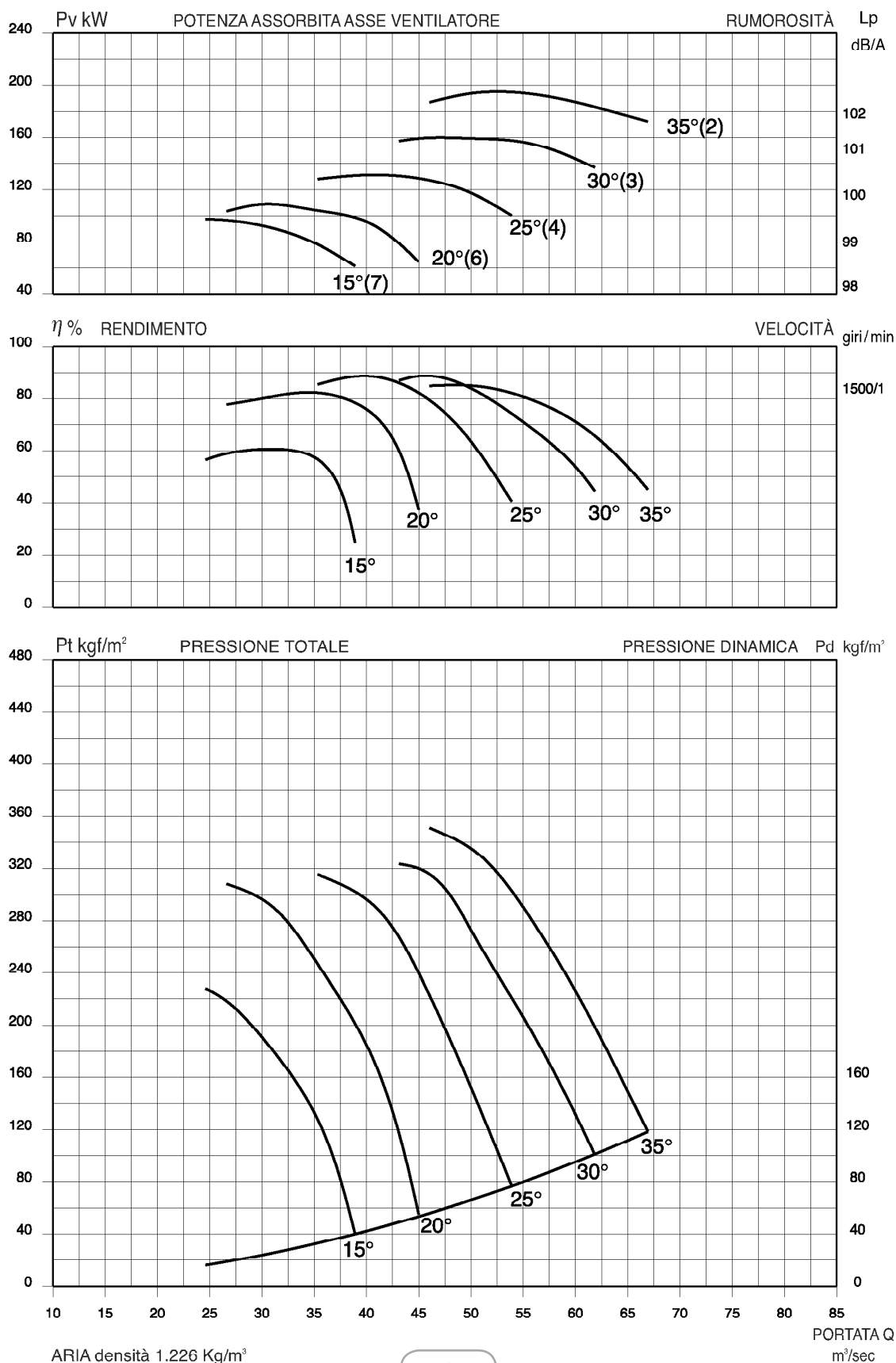
DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO IN PREMENTE - DIAMETRO GIRANTE 1250 mm



ELVE EFR 1407-1406-1404-1403-1402/P 5A/B

POTENZA INSTALLATA 90-110-132-160-200 KW

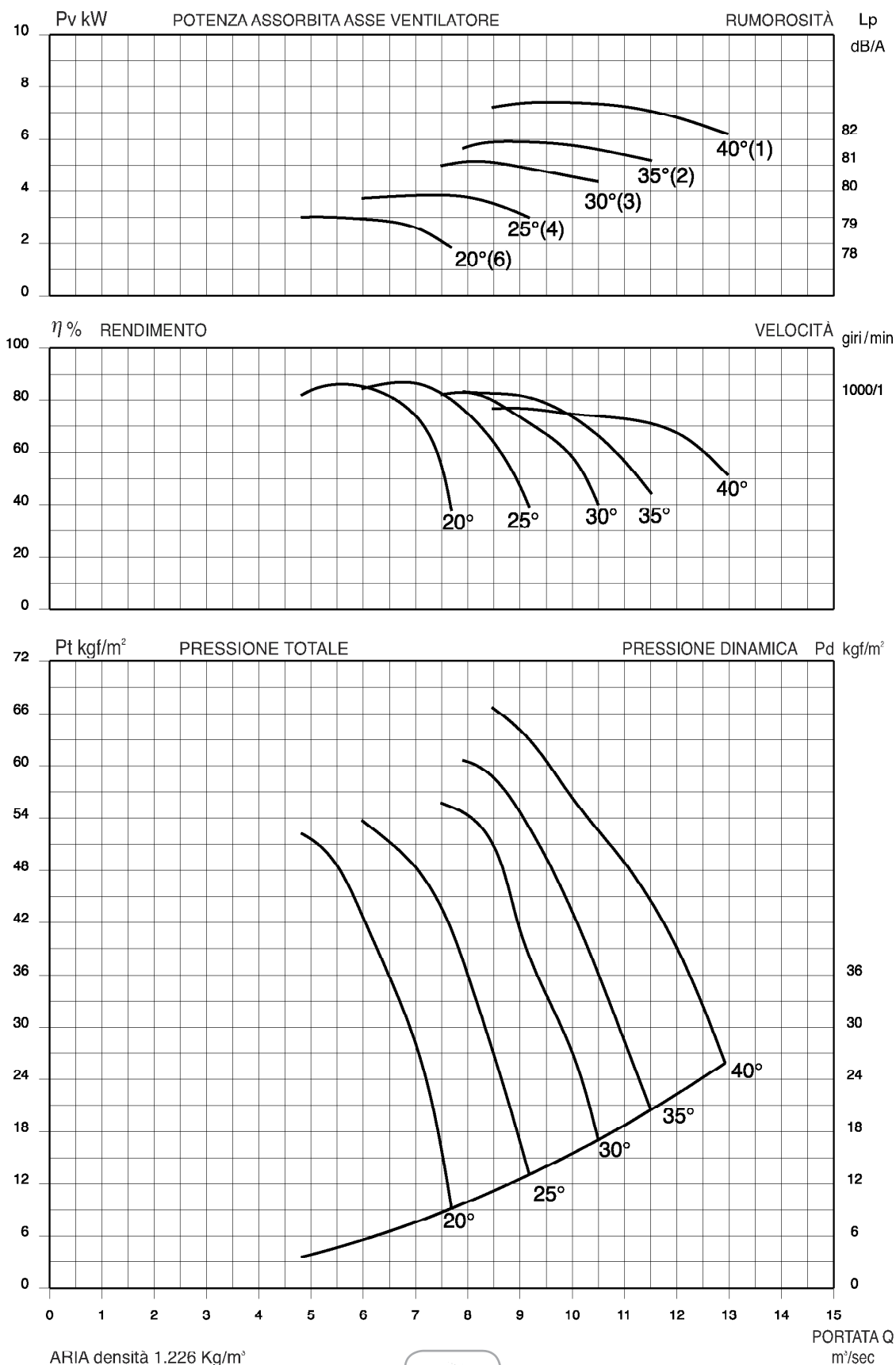
DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO IN PREMENTE - DIAMETRO GIRANTE 1400 mm



ELVE EFR 906-904-903-902-901/P 5A/B

POTENZA INSTALLATA 3-4-5.5-7.5-7.5 KW

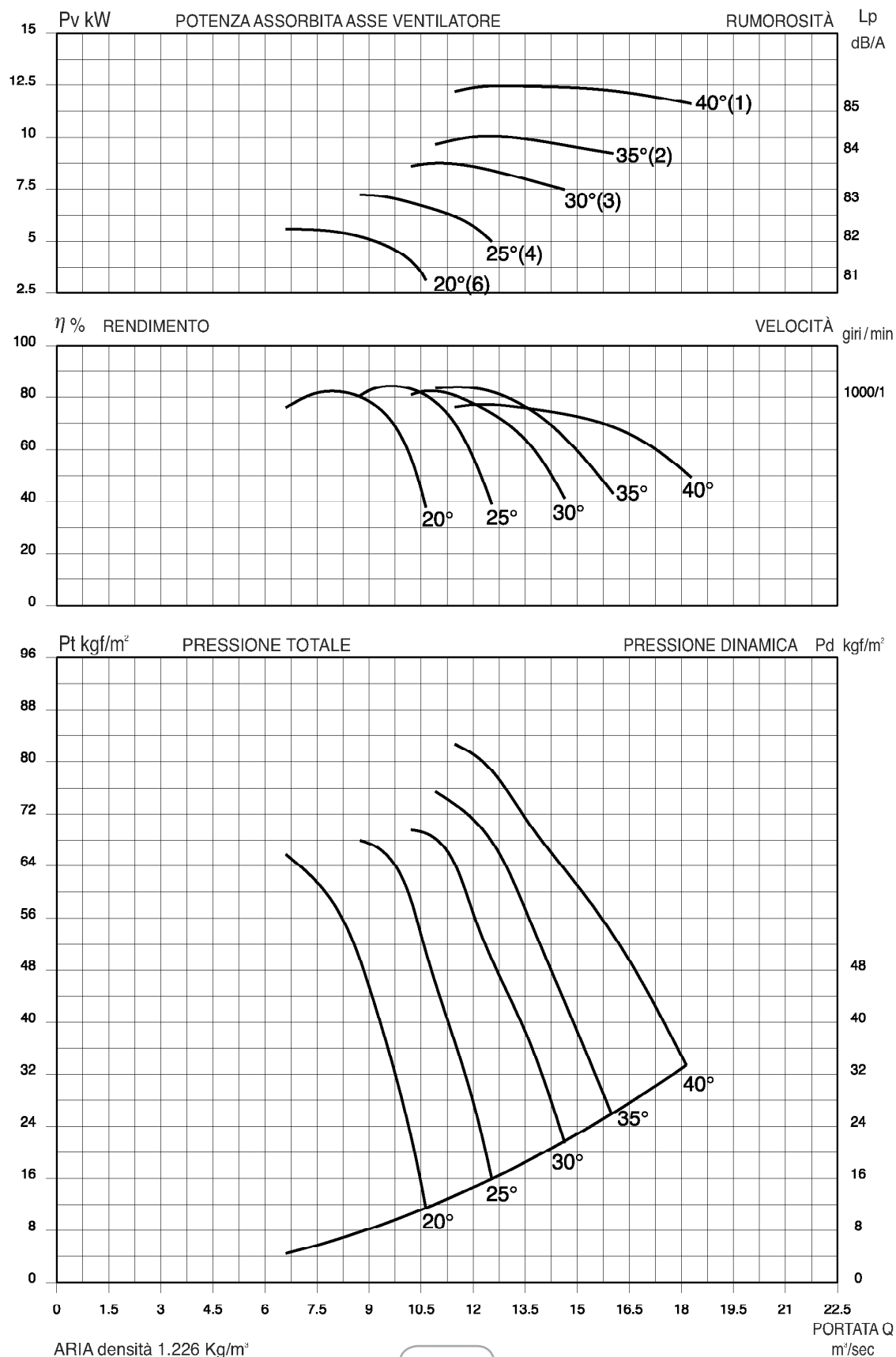
DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO IN PREMENTE - DIAMETRO GIRANTE 900 mm



ELVE EFR 1006-1004-1003-1002-1001/P 5A/B

POTENZA INSTALLATA 5.5-7.5-11-11-15 KW

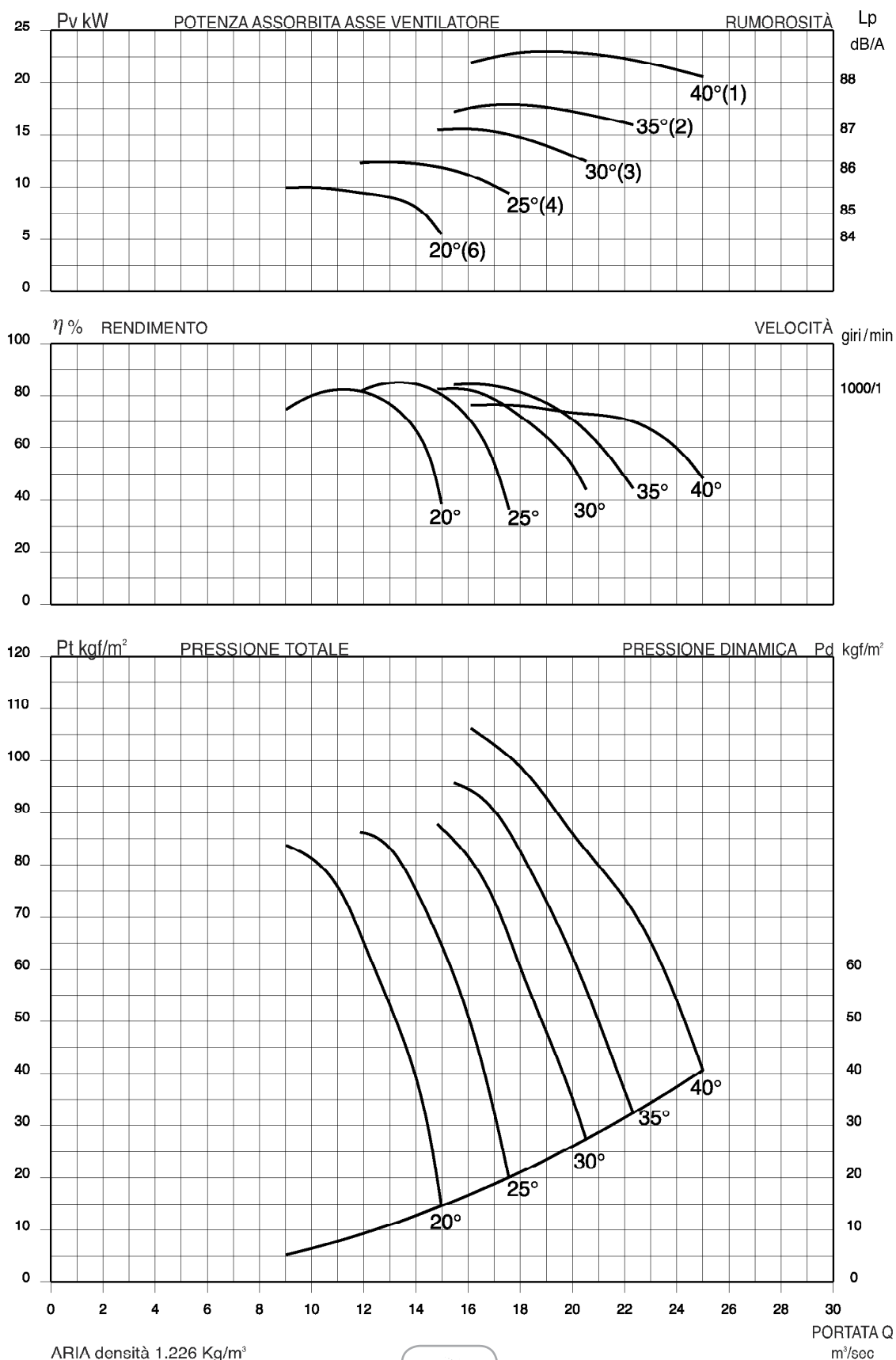
DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO IN PREMENTE - DIAMETRO GIRANTE 1000 mm



ELVE EFR 1126-1124-1123-1122-1121/P 5A/B

POTENZA INSTALLATA 11-15-18.5-22-30 KW

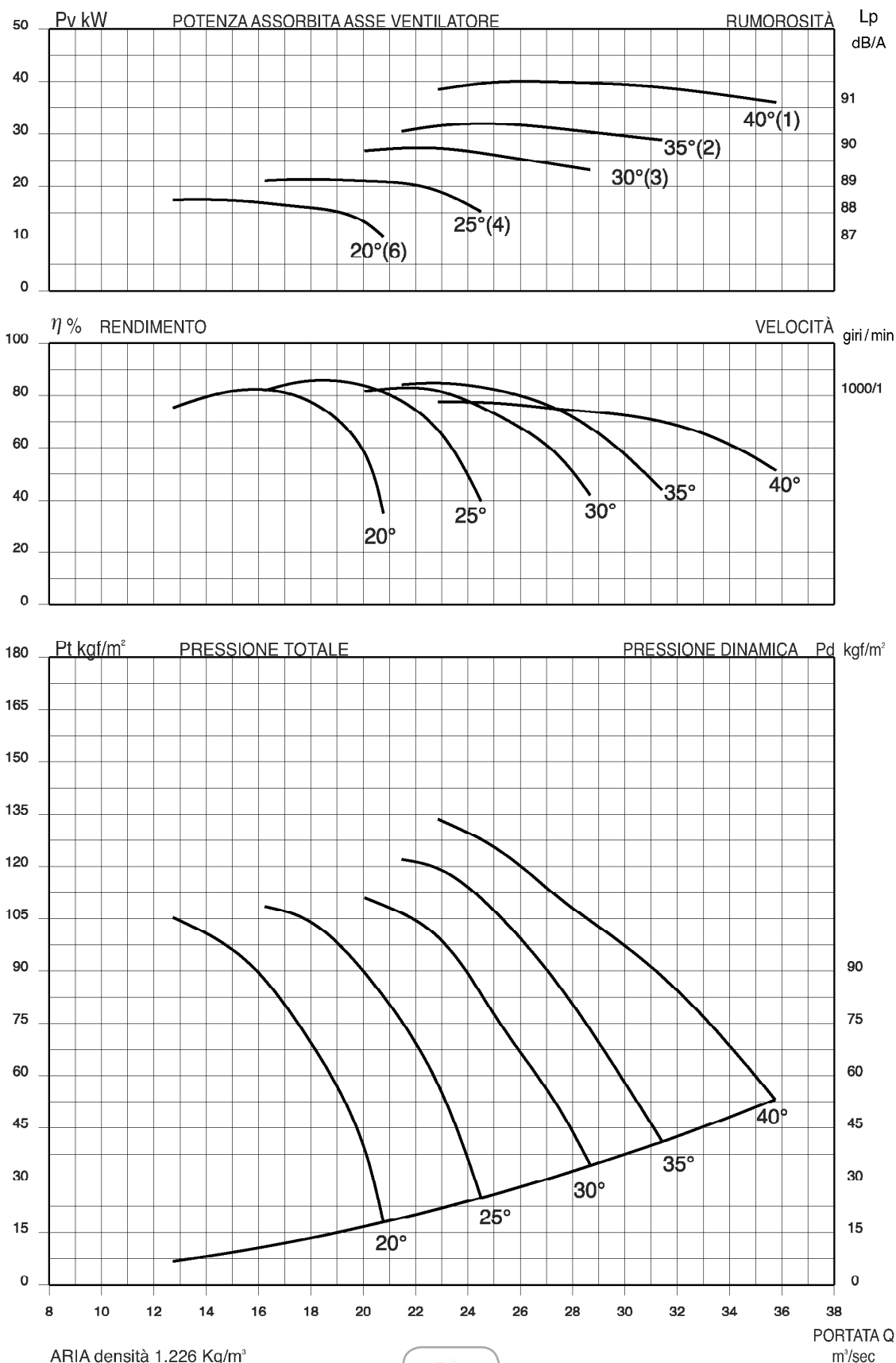
DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO IN PREMENTE - DIAMETRO GIRANTE 1120 mm



ELVE EFR 1256-1254-1253-1252-1251/P 5A/B

POTENZA INSTALLATA 18.5-22-30-37-45 KW

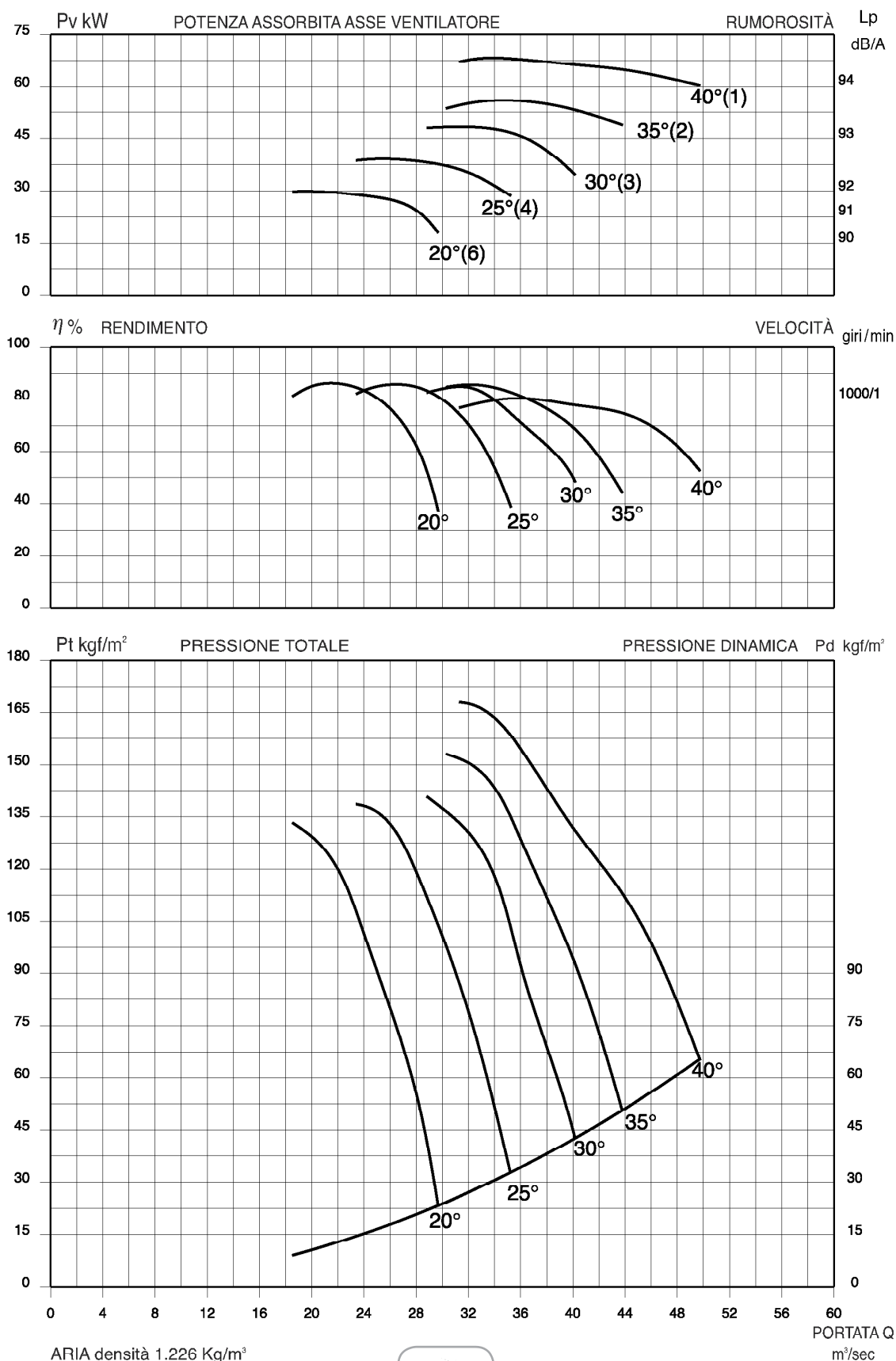
DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO IN PREMENTE - DIAMETRO GIRANTE 1250 mm



ELVE EFR 1406-1404-1403-1402-1401/P 5A/B

POTENZA INSTALLATA 30-37-45-55-75 KW

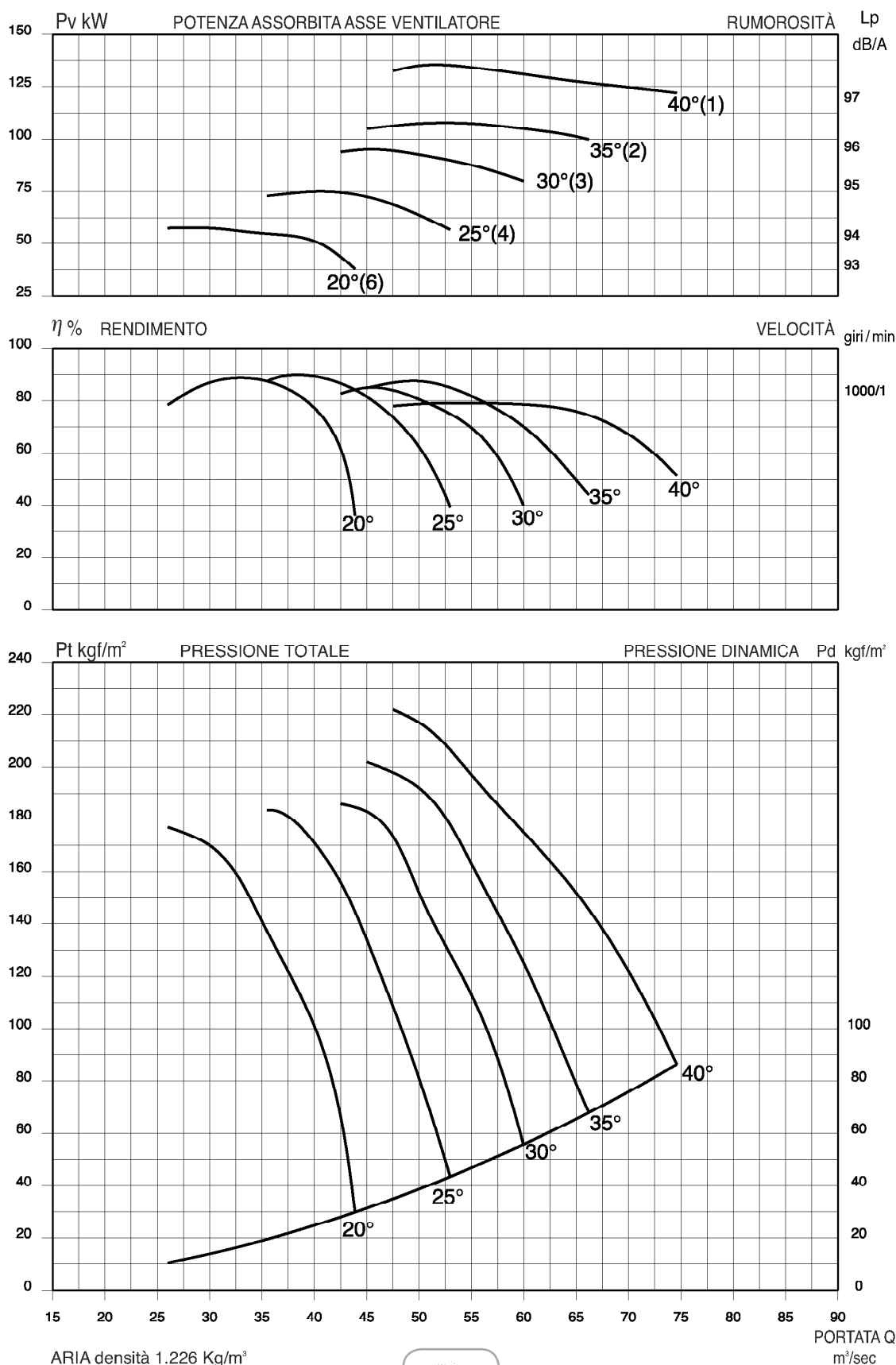
DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO IN PREMENTE - DIAMETRO GIRANTE 1400 mm



ELVE EFR 1606-1604-1603-1602-1601/P 5A/B

POTENZA INSTALLATA 55-75-90-110-132 KW

DIAGRAMMA DI FUNZIONAMENTO IN PREMENTE - DIAMETRO GIRANTE 1600 mm



Handwriting practice area with horizontal lines.

